

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 4. März 1941.

24. Stück.

Preis: K 1·20.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 4. března 1941.

Cena: K 1·20.

Částka 24.

Inhalt: (84—86.) 84. Verordnung, betreffend die Regelung der von den deutschen Gerichten übernommenen öffentlichen Bücher. — **85.** Verordnung, betreffend die Jagdzeit von Bussarden. — **86.** Verordnung, womit Sicherheitsvorschriften für die Verwendung von Zündschnüren mit Papier- und Kunstseidenabfallgarn erlassen werden.

Obsah: (84.—86.) 84. Nařízení o úpravě veřejných knih převzatých od německých soudů. — **85.** Nařízení o době lovu kání. — **86.** Nařízení, jímž se vydávají bezpečnostní předpisy pro používání zápalnic s papírovou přízí a s přízí z odpadků umělého hedvábí.

84.

Regierungsverordnung vom 5. Dezember 1940,

betreffend die Regelung der von den deutschen Gerichten übernommenen öffentlichen Bücher.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Nach dieser Verordnung wird die Grundbuchsordnung in den von den deutschen Gerichten auf Grund des Art. 15 des Abkommens zwischen der ehem. Tschecho-Slowakischen Republik und dem Deutschen Reich über die Überleitung der Rechtspflege vom 19. Dezember 1938, Slg. I Nr. 31 vom Jahre 1939, und der Anlage dieses Artikels übernommenen öffentlichen Büchern hergestellt.

§ 2.

(1) Eintragungen, die vor dem 11. Oktober 1938 vollzogen sind, bleiben bei Herstellung der Grundbuchsordnung in Kraft.

(2) Eintragungen, die nach dem 10. Oktober 1938 vollzogen sind, sind als unwirksam von Amts wegen zu löschen, es sei denn, daß sie mit Zustimmung oder auf Ersuchen eines Gerichtes im Protektorat Böhmen und Mähren bewilligt und vollzogen worden sind.

Vládní nařízení

ze dne 5. prosince 1940

o úpravě veřejných knih převzatých od německých soudů.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Podle tohoto nařízení se provede knihovni pořádek ve veřejných knihách, převzatých od německých soudů podle čl. 15 a jeho přílohy dohody mezi býv. Česko-Slovenskou republikou a Německou říší o převedení soudnictví ze dne 19. prosince 1938, č. 31 Sb. I z roku 1939.

§ 2.

(1) Zápis, které byly vykonány před 11. říjnem 1938, zůstanou při provádění knihovniho pořádku nedotčeny.

(2) Zápis, které byly vykonány po 10. říjnu 1938, vymaží se z úřední moci jako neplatné, ačli nebyly povoleny a vykonány se souhlasem nebo na dožádání některého soudu v Protektorátu Čechy a Morava.

§ 3.

(1) Das Gericht erledigt alle Grundbuchs-anträge, die bei ihm hinsichtlich der in den übernommenen Büchern eingetragenen Liegen-schaften eingelangt sind.

(2) Dasselbe gilt von Anträgen, die ihm von einem deutschen Gericht abgegeben werden, einschließlich der Anträge, auf die ein deut-sches Gericht bereits Eintragungen bewilligt oder vollzogen hat, sofern die Eintragung nicht nach § 2 in Kraft bleibt.

(3) Ist ein Grundbuchsantrag vor dem 11. Oktober 1938 von dem damals zuständigen Gericht abgewiesen worden, so behält es dabei sein Bewenden, auch wenn die Rekursfrist erst nach diesem Tage abgelaufen, der Rekurs je-doch nicht eingebracht worden ist. Das gleiche gilt von Grundbuchsanträgen, die das Grund-buchsgericht im Protektorat Böhmen und Mäh-ren nach dem 10. Oktober 1938 rechtskräftig nicht nur deshalb abgewiesen hat, weil die öffentlichen Bücher noch nicht in seinem Besitz waren.

§ 4.

(1) Die Gerichte haben von Amts wegen die Eintragung aller von ihnen erlassenen, der Verbücherung von Amts wegen bedürftigen Beschlüsse, insbesondere in Zwangsvoll-streckungs-, Verlassenschaftsabhandlungs- und Entmündigungssachen, in die öffentli-chen Bücher zu veranlassen.

(2) Beschlüsse der deutschen Gerichte, durch die grundbücherliche Eintragungen von Amts wegen angeordnet werden, sind ebenso zu be-handeln, wie wenn um die im Beschluß ver-fügte Eintragung im Wege der Rechtshilfe er-sucht wäre.

§ 5.

Für die grundbücherliche Rangordnung der Eintragungen gelten die folgenden Bestim-mungen:

a) Für Anträge, die bei dem Grundbuchs-gericht im Protektorat Böhmen und Mähren gestellt sind, ist der Zeitpunkt ihres Eingangs bei diesem Gericht maßgebend.

b) Für Anträge, die vor dem 11. Oktober 1938 bei dem damals zuständigen Gericht ge-stellt sind, ist der Zeitpunkt ihres Eingangs bei diesem Gericht maßgebend.

c) Für Anträge, die nach dem 10. Oktober 1938 bei dem deutschen Gericht, in dessen Bes-itz die öffentlichen Bücher waren, gestellt sind, ist der Zeitpunkt ihres Eingangs bei dem Grundbuchsgericht im Protektorat Böhmen und Mähren maßgebend. Unter mehreren sol-cher Anträge, die gleichzeitig beim Grund-

§ 3.

(1) Soud vyřídí všechny knihovní návrhy, které byly u něho podány stran nemovitostí zapsaných v převzatých knihách.

(2) Stejně vyřídí knihovní návrhy, které mu odevzdá soud německý, počítajíc v to ná-vrhy, podle kterých německý soud už zápisy povolil nebo vykonal, ačli zápis nezůstává podle § 2 nedotčen.

(3) Byl-li knihovní návrh před 11. říjnem 1938 zamítnut soudem tehdy příslušným, ne-bude k němu přihlíženo, i když lhůta rekursní uběhla až po tomto dni, ale rekurs podán ne-byl. Stejně platí o knihovních návrzích, které knihovní soud v Protektorátu Čechy a Morava zamítl pravomocně po 10. říjnu 1938 nikoli pouze proto, že neměl veřejné knihy dosud v držení.

§ 4.

(1) Soudy zařídí z úřední moci, aby ve veřejných knihách byly vykonány zápisy podle všech soudních usnesení, podle kterých se zápisy provádějí z úřední moci, zvláště ve věcech exekučních, pozůstalostních a ve vě-cech zbavení svéprávnosti.

(2) S usneseními německých soudů, která z úřední moci nařizují knihovní zápisy, naloží se stejně, jako by o zápis, který byl v usne-sení nařízen, bylo dožádáno podle zásad právní pomoci.

§ 5.

O knihovním pořadí zápisů platí tyto před-pisy:

a) Pro návrhy podané u knihovního soudu v Protektorátu Čechy a Morava rozhoduje doba, kdy došly k tomuto soudu.

b) Pro návrhy podané před 11. říjnem 1938 u soudu tehdy příslušného rozhoduje doba, kdy došly k tomuto soudu.

c) Pro návrhy podané po 10. říjnu 1938 u německého soudu, který měl veřejné knihy v držení, rozhoduje doba, kdy došly ke knihov-nímu soudu v Protektorátu Čechy a Morava. Mezi několika takovými návrhy, které ke knihovnímu soudu dojdou zároveň, rozhoduje doba, kdy došly k onomu německému soudu.

buchsgericht eingehen, entscheidet der Zeitpunkt des Eingangs bei jenem deutschen Gerichte.

d) Bei Eintragungen der im § 4, Abs. 1, bezeichneten Art ist, wenn der Beschluß in das bei dem Gericht des Protektorates Böhmen und Mähren geführte Tagebuch für Grundbuchsachen eingetragen wurde, der Zeitpunkt dieser Eintragung, sonst der Zeitpunkt des richterlichen Beschlusses für die Rangordnung der Eintragung maßgebend.

§ 6.

Geht ein neuer Antrag ein, ehe das Herstellungsverfahren abgeschlossen ist, so ist er erst nach Abschluß dieses Verfahrens zu erledigen; das Herstellungsverfahren ist tunlichst zu beschleunigen.

§ 7.

Das Gericht kann vor der Erledigung die Beteiligten hören; kommt dabei eine Einigung der Beteiligten über den Inhalt oder Rang der Eintragung zustande, so ist die Eintragung auf Grund der über die Einigung aufgenommenen Niederschrift zu bewilligen.

§ 8.

Die zur Herstellung der Ordnung einer Grundbucheinlage erforderlichen Anordnungen sind tunlichst in einem Beschluß zusammenzufassen. Der Beschluß ist allen am Grundbuchsstand Beteiligten und den Stellen, die sonst nach den für die grundbücherliche Eintragung bestehenden Vorschriften zu verständigen sind, zu eigenen Händen zuzustellen. Aus dem Beschluß muß die Rangordnung der bewilligten Eintragungen zu ersehen sein.

§ 9.

Für diejenigen Gebiete, die erst am 24. November 1938 an das Deutsche Reich gefallen sind, ist bei Anwendung dieser Verordnung an Stelle des 10. und 11. Oktobers der 23. und 24. November 1938 zu setzen.

§ 10.

Was in dieser Verordnung für Anträge auf Eintragung bestimmt ist, gilt entsprechend für Ersuchen um Eintragung.

§ 11.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten für die Herstellung der Grundbuchsordnung in den Einlagen der öffentlichen Bücher, die von den deutschen Gerichten vor dem Tage des Wirksamkeitsbeginnes dieser Verordnung übernom-

d) Pro zápisy uvedené v § 4, odst. 1 rozhoduje co do pořadí, když usnesení bylo zapísáno do deníku pro knihovní věci, vedeného u soudu v Protektorátu Čechy a Morava, doba tohoto zápisu, jinak doba, kdy usnesení bylo vydáno.

§ 6.

Dojde-li nový návrh dříve, než je upravné řízení skončeno, vyřídí se teprve, když se toto řízení skončí; upravné řízení třeba co možná urychlit.

§ 7.

Soud může před vyřízením slyšení účastníky; shodnou-li se při tom účastníci o obsahu nebo o pořadí zápisu, povolí se zápis podle protokolu o dohodě sepsaného.

§ 8.

Příkazy, nutné k provedení pořádku v jedné vložce, shrnou se co možná v jediné usnesení. Usnesení se doručí do vlastních rukou všem osobám zúčastněným na knihovním stavu a všem úřadům, které se jinak podle předpisů platných pro knihovní zápis vyrozumívají. Z usnesení musí být patrné pořadí povolených zápisů.

§ 9.

Pro ona území, která připadla k Německé říši až dne 24. listopadu 1938, je podle tohoto nařízení místo 10. a 11. října 1938 rozhodný 23. a 24. listopad 1938.

§ 10.

Co je v tomto nařízení ustanoveno o návrzích na zápis, platí přiměřeně o dožadáních o zápis.

§ 11.

Předchozí ustanovení platí pro provedení knihovního pořádku ve vložkách veřejných knih, které byly od německých soudů převzaty přede dnem účinnosti tohoto nařízení, jen pokud v ten den nejsou ještě vyřízeny všechny

men worden sind, nur insoweit, als an diesem Tage noch nicht alle auf die betreffende Einlage bezüglichen Grundbuchsansträge (§ 5) erledigt sind.

§ 12.

Die Rechtsgeschäfte und Urkunden sowie Grundbuchseingaben und -eintragungen, die zur Beseitigung der Simultanhaftung von Liegenschaften erforderlich sind, von denen einige im Protektorat Böhmen und Mähren und andere im Deutschen Reich liegen, sind von Gebühren befreit.

§ 13.

Diese Verordnung tritt mit dem siebenten Tage nach der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Justizminister im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Dr. Klumpar m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Havelka m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

knihovni návrhy (§ 5) týkající se příslušné vložky.

§ 12.

Právní jednání a listiny, jakož i knihovní podání a zápisy potřebné ke zrušení simulárního ručení nemovitostí, z nichž některé leží v Protektorátu Čechy a Morava a jiné v Německé říši, jsou osvobozeny od poplatků.

§ 13.

Toto nařízení nabývá účinnosti sedmým dnem po vyhlášení; provede je ministr spravedlnosti v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Klumpar v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Havelka v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

85.

**Regierungsverordnung
vom 23. Jänner 1941,
betreffend die Jagdzeit von Bussarden.**

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Das Fangen und Töten des Mäusebussards (*Buteo buteo*) und des Rauhußbussards (*Buteo lagopus*) ist in der Zeit vom 1. August bis zum 31. März gestattet.

§ 2.

Die Bestimmungen des Gesetzes vom 30. April 1870, böhm. L. G. Bl. Nr. 39, betreffend den Schutz einzelner für die Bodenkultur nützlicher Tierarten, in der Fassung des Gesetzes vom 9. Jänner 1882, böhm. L. G. Bl. Nr. 9,

**Vládní nařízení
ze dne 23. ledna 1941
o době lovu kání.**

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protoktora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Chytati a usmrcovati kání lesní (*Buteo buteo*) a kání rousnou (*Buteo lagopus*) jest dovoleno v době od 1. srpna do 31. března.

§ 2.

Ustanovení zákona ze dne 30. dubna 1870, č. 39 čes. z. z., o ochraně několika druhů zvířat v zemědělství užitečných, ve znění zákona ze dne 9. dubna 1882, č. 9 čes. z. z., zákona ze dne 12. února 1913, č. 14 mor. z. z., o ochraně